



### DODATOK Č. 01

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM\_SEP-IMRK2-2020-003702 zo dňa 19.11.2020, názov projektu: „**Obec Podhorany – infraštruktúra – prístup k pitnej vode pre MRK**“, kód projektu v ITMS2014+: „312061ANU1“

(ďalej len „**Dodatok**“)

#### Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**  
 IČO: **00681156**  
 konajúci: **Bc. Milan Krajniak, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

v zastúpení

názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**  
 IČO : **00151866**  
 konajúci : **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **8. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **9. júla 2018** a plnomocenstva č. p.: **SL-OPS-2021/001914-053** zo dňa **8. apríla 2021**

poštová adresa: **Panenská 21, 812 82 Bratislava**

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

#### Prijímateľ

názov: **obec Podhorany**  
 sídlo: **Podhorany 114, 059 93 Podhorany**  
 IČO : **00326461**  
 IČ DPH: **-**  
 konajúci: **Jozef Oračko**

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

Na základe podnetu Poskytovateľa podľa článku 6 odsek 6.14 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a v súlade s článkom 6 odsek 6.2 písmeno a), d) bod (i) a (iv) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM\_SEP-IMRK2-2020-003702 zo dňa 19.11.2020 (ďalej len „zmluva“) sa zmluvné strany dohodli,

**že zmluva sa mení nasledovne:**

## **Čl. I.**

### **Predmet Dodatku**

1. V záhlaví zmluvy sa na základe zmeny plnomocenstva menia identifikačné údaje Ministerstva vnútra SR týkajúce sa označenia plnomocenstva na znenie:

„konajúci: **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **8. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **9. júla 2018** a plnomocenstva č. p.: **SL-OPS-2021/001914-053** zo dňa **8. apríla 2021**“

2. Článok 3 ods. 3.1 zmluvy znie:

„a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 128 637,25 EUR (slovom: stodvadsaťosemtisícšesťstotridsaťsedem eur a dvadsaťpäť centov);

b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 122 205,39 EUR (slovom: stodvadsaťdvatisícdeväť eur a tridsaťdeväť centov), čo predstavuje 95 % z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmena a) tohto článku zmluvy;

c) Prijímateľ vyhlasuje, že:

- (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu 6 431,86 EUR (slovom: šesťtisícštyristotridsaťjeden eur) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmena a) tohto článku zmluvy a
- (ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.“

3. Príloha č. 2 zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.
4. Príloha č. 3 zmluvy – Rozpočet projektu sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Rozpočtom projektu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.

## Čl. II. Závěrečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy vrátane jej príloh zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 – Rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov MV SR

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>1</sup> Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Podhoranoch, dňa:

Podpis: .....

Jozef Oračko, starosta obce Podhorany

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>2</sup> Prijímateľa

---

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite.

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite.

# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

|                     |                                                                                              |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov projektu:     | Obec Podhorany - infraštruktúra - prístup k pitnej vode pre MRK                              |
| Kód projektu:       | 312061ANU1                                                                                   |
| Kód ŽoNFP:          | NFP312060ANU1                                                                                |
| Operačný program:   | 312000 - Operačný program Ľudské zdroje                                                      |
| Spolufinancovaný z: | Európsky fond regionálneho rozvoja                                                           |
| Prioritná os:       | 312060 - 6. Technická vybavenosť v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít |
| Konkrétny cieľ:     | 312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania  |
| Kategórie regiónov: | LDR - menej rozvinuté regióny                                                                |

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

|                      |                                                                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konkrétny cieľ:      | 312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania                 |
| Oblasť intervencie:  | 020 - Dodávky vody na ľudskú spotrebu (získavanie, čistenie, infraštruktúra na uskladňovanie a distribúciu) |
| Hospodárska činnosť: | 11 - Dodávka vody, čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov                   |

## 2. Financovanie projektu

|                     |                   |                          |                             |             |              |
|---------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------|--------------|
| Forma financovania: | Predfinancovanie: | IBAN                     | Banka                       | Platnosť od | Platnosť do  |
|                     |                   | SK5456000000008107114004 | Prima banka Slovensko, a.s. | 5. 11. 2020 | 31. 12. 2023 |
|                     | Refundácia:       | IBAN                     | Banka                       | Platnosť od | Platnosť do  |
|                     |                   | SK8556000000008107118005 | Prima banka Slovensko, a.s. | 5. 11. 2020 | 31. 12. 2023 |

## 3.A Miesto realizácie projektu

| P.č. | Štát      | Región<br>(NUTS II) | Vyšší územný celok<br>(NUTS III) | Okres<br>(NUTS IV) | Obec      |
|------|-----------|---------------------|----------------------------------|--------------------|-----------|
| 1.   | Slovensko | Východné Slovensko  | Prešovský kraj                   | Kežmarok           | Podhorany |

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

## 5. Aktivity projektu

|                                                                                                                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):                                                                                                   | 4      |
| Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):                                                                         | 6.2021 |
| Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas): | 9.2021 |

## 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

|                 |                |                             |          |
|-----------------|----------------|-----------------------------|----------|
| <b>Subjekt:</b> | OBEC PODHORANY | <b>Identifikátor (IČO):</b> | 00326461 |
|-----------------|----------------|-----------------------------|----------|

### Hlavné aktivity projektu

1. 377ANU100001 - Podpora zlepšenia prístupu k pitnej vode

### Podporné aktivity projektu

**Podporné aktivity:** Podporné aktivity

**Popis podporných aktivít:**

**Priradenie ku konkrétnemu cieľu:** 312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania

## 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

# 6. Merateľné ukazovatele projektu

## 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

|                                  |                                                                                                                                 |                                    |                                |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Kód:</b>                      | P0156                                                                                                                           | <b>Merná jednotka:</b>             | osoby                          |
| <b>Merateľný ukazovateľ:</b>     | Počet osôb MRK s prístupom k pitnej vode v dôsledku realizácie projektu                                                         | <b>Čas plnenia:</b>                | K - koniec realizácie projektu |
|                                  |                                                                                                                                 | <b>Celková cieľová hodnota:</b>    | 34,0000                        |
|                                  |                                                                                                                                 | <b>Typ závislosti ukazovateľa:</b> | Súčet                          |
| <b>Subjekt:</b>                  | OBEC PODHORANY                                                                                                                  | <b>Identifikátor (IČO):</b>        | 00326461                       |
| <b>Konkrétny cieľ:</b>           | 312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania                                     |                                    |                                |
| <b>Typ aktivity:</b>             | 37731206001 - Podpora prístupu k pitnej vode v prostredí separovaných a segregovaných MRK s dôrazom na nízkonákladové opatrenia |                                    |                                |
|                                  |                                                                                                                                 |                                    | <b>Cieľová hodnota</b>         |
| <b>Hlavné aktivity projektu:</b> | 377ANU100001 - Podpora zlepšenia prístupu k pitnej vode                                                                         |                                    | 34                             |

## 6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

| Kód   | Názov                                                                   | Merná jednotka | Celková cieľová hodnota | Príznak rizika | Relevancia k HP | Typ závislosti ukazovateľa |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|----------------|-----------------|----------------------------|
| P0156 | Počet osôb MRK s prístupom k pitnej vode v dôsledku realizácie projektu | osoby          | 34,0000                 | Áno            | PraN, UR        | Súčet                      |

## 7. Iné údaje na úrovni projektu

|                 |                                                                                           |                             |                        |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|
| <b>Subjekt:</b> | OBEC PODHORANY                                                                            | <b>Identifikátor (IČO):</b> | 00326461               |
| <b>Kód</b>      | <b>Názov</b>                                                                              | <b>Merná jednotka</b>       | <b>Relevancia k HP</b> |
| D0128           | Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím           | počet                       | PraN, UR               |
| D0249           | Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP   | FTE                         | PraN                   |
| D0262           | Mzda mužov refundovaná z projektu (medián)                                                | EUR                         | PraN                   |
| D0264           | Mzda žien refundovaná z projektu (medián)                                                 | EUR                         | PraN                   |
| D0266           | Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu                                              | %                           | PraN                   |
| D0312           | Počet osôb z MRK zamestnaných cez uplatňovanie sociálneho aspektu vo verejnom obstarávaní | osoby                       | PraN, UR               |

## 8. Rozpočet projektu

### 8.1 Rozpočet prijímateľa

|                 |                |                                    |              |
|-----------------|----------------|------------------------------------|--------------|
| <b>Subjekt:</b> | OBEC PODHORANY | <b>Identifikátor (IČO):</b>        | 00326461     |
|                 |                | <b>Výška oprávnených výdavkov:</b> | 128 637,25 € |

#### Priame výdavky

|                                  |                                                                                                                                 | Celková výška oprávnených výdavkov |                 |                        |              |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------|------------------------|--------------|
| <b>Konkrétny cieľ:</b>           | 312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania                                     |                                    |                 |                        | 128 637,25 € |
| <b>Typ aktivity:</b>             | 37731206001 - Podpora prístupu k pitnej vode v prostredí separovaných a segregovaných MRK s dôrazom na nízkonákladové opatrenia |                                    |                 |                        | 128 637,25 € |
| <b>Hlavné aktivity projektu:</b> | 1. 377ANU100001 - Podpora zlepšenia prístupu k pitnej vode                                                                      |                                    |                 |                        | 128 637,25 € |
| <b>Oprávnený výdavok</b>         |                                                                                                                                 |                                    |                 |                        |              |
| <b>Skupina výdavku:</b>          | 1.1 - 021 - Stavby<br>Poznámka: Stavebné práce - rozpočet po VO                                                                 |                                    |                 |                        | 128 637,25 € |
|                                  |                                                                                                                                 | <b>Merná jednotka</b>              | <b>Množstvo</b> | <b>Jednotková suma</b> | <b>Suma</b>  |
| <b>Podpoložka výdavku:</b>       | 1.1.1 - Stavebné práce                                                                                                          | Projekt                            | 1               | 128 637,25 €           | 128 637,25 € |

#### Nepriame výdavky

|                           |                                                                                             | Celková výška oprávnených výdavkov |  |  |        |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--|--|--------|
| <b>Konkrétny cieľ:</b>    | 312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania |                                    |  |  | 0,00 € |
| <b>Podporné aktivity:</b> | 1. 312ANU1P0001 - Podporné aktivity                                                         |                                    |  |  | 0,00 € |
| <b>Oprávnený výdavok</b>  |                                                                                             |                                    |  |  |        |
| <b>Skupina výdavku:</b>   | nezaevidované                                                                               |                                    |  |  |        |

## 8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

## 8.3 Zazmluvnená výška NFP

|                                                                           |              |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Celková výška oprávnených výdavkov:</b>                                | 128 637,25 € |
| <b>Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:</b> | 128 637,25 € |
| <b>Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:</b>                     | 95,0000 %    |
| <b>Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:</b>                 | 122 205,39 € |
| <b>Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:</b>           | 6 431,86 €   |

Príloha č. 2 k Dodatku č. 1 - Príloha č. 3 zmluvy o poskytnutí NFP

## Rozpočet projektu

| Obec Podhorany – infraštruktúra – prístup k pitnej vode pre MRK |                  |                                                                                  |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Názov položky rozpočtu                                          | Skupina výdavkov | Oprávnené výdavky projektu spolu v zmysle Rozhodnutia o schválení Žiadosti o NFP | Oprávnené výdavky projektu spolu po verejnom obstarávaní |
| <b>Priame výdavky - typ aktivity A</b>                          |                  |                                                                                  |                                                          |
| 1. Stavebné práce                                               |                  |                                                                                  |                                                          |
| 1.1 Stavebné práce                                              | 021              | 129 992,82 €                                                                     | 128 637,25 €                                             |
| 2. Zariadenie a vybavenie projektu                              |                  |                                                                                  |                                                          |
| <b>Priame výdavky celkom</b>                                    |                  | <b>129 992,82 €</b>                                                              | <b>128 637,25 €</b>                                      |
| <b>Nepriame výdavky</b>                                         |                  |                                                                                  |                                                          |
| 4. Riadenie projektu a publicita                                |                  |                                                                                  |                                                          |
| <b>Nepriame výdavky celkom</b>                                  |                  | <b>0,00 €</b>                                                                    | <b>0,00 €</b>                                            |
| <b>Spolu za projekt oprávnené výdavky projektu</b>              |                  | <b>129 992,82 €</b>                                                              | <b>128 637,25 €</b>                                      |